



OPEN DIALOG FOUNDATION

Open Dialog Foundation, 11a Szucha Avenue, office 21, 00-580 Warsaw, Poland

Tel. +48 22 307 11 22

www.odfoundation.eu

Варшава, 09.04.2014

Политзаключенный Владимир Козлов переведен в колонию по месту жительства

20.03.2014 казахстанский политический заключенный Владимир Козлов был переведен из отдаленной колонии в Северо-Казахстанской области в колонию по месту жительства в Алматинской области. Пытаясь «сохранить лицо» во взаимоотношениях с Западом, власти Казахстана пошли на незначительные уступки и облегчили условия содержания оппозиционного политика.

Почти 1,5 года казахстанские власти содержали Владимира Козлова в Северо-Казахстанской области, в 1700 км от семьи, тем самым грубо нарушая ст. 68 Уголовно-исполнительного кодекса, согласно которой осужденный должен отбывать наказание в колонии по месту последнего проживания до осуждения. Из-за большого расстояния супруга политзаключенного Алия Турусбекова испытывала серьезные трудности во время визитов в колонию. В январе 2014 года у Алии Турусбековой родился ребенок, поэтому возможность навещать мужа в отдаленной колонии усложнилась. Министерство внутренних дел и Комитет уголовно-исполнительной системы без законных оснований оставляли без удовлетворения многочисленные запросы о переводе Владимира Козлова в колонию по месту жительства. Чиновники Евросоюза неоднократно выражали свою обеспокоенность политикой Казахстана в отношении политических заключенных¹. Казахские власти не позволили представителям Главной коллегии адвокатов Польши и Делегации ЕС в Астане посетить Владимира Козлова в колонии с целью мониторинга условий содержания и соблюдения прав осужденного.

Теперь Владимир Козлов будет отбывать срок в поселке Заречное Алматинской области в колонии общего режима ЛА-155/14. Правозащитница Жемис Турмагамбетова, которая навестила Владимира Козлова в этой колонии, сообщает, что политик чувствует себя хорошо и находится в приподнятом настроении. До 05.04.2014 Владимир Козлов содержался на карантине (специальное отделение в колонии, где новоприбывшие заключенные проходят медицинский осмотр и ознакомление с правилами внутреннего распорядка). После выхода из карантина политзаключенный собирается просить о длительном свидании с семьей. Супруга Владимира Алия Турусбекова с нетерпением ждет, когда он сможет увидеть своего новорожденного сына: «Меня беспокоит только одно - говорят, что в колонии в Заречном тяжелые условия для свиданий: комната ожидания очень маленькая, и родственникам приходится долго ждать на открытом воздухе. Вряд ли я смогу с двухмесячным ребенком стоять там целый день»².

Давление представителей Европейского Союза на казахстанские власти может спасти жизнь и здоровье преследуемым по политическим мотивам

За последние несколько месяцев власти Казахстана в ответ на активную критику со стороны ЕС и США предприняли несколько формальных шагов для облегчения условий содержания лиц, которые осуждены или преследуются по политическим мотивам. Так, 04.12.2013 политический заключенный Арон Атабек был этапирован из колонии г. Каражал в г.

¹ http://odfoundation.eu/files/pdf/ODF_Report_Kozlov_Eng.pdf

² <http://www.respublika-kaz.info/news/politics/36013/>

Караганда, где сейчас ожидает перевода в одну из колоний, которая ближе к постоянному месту жительства его семьи³. 24.12.2013 Алме Шалабаевой, супруге оппозиционного политика Мухтара Аблязова, и их дочери Алуа Аблязовой было разрешено покинуть пределы Казахстана.

Также власти Казахстана обратили внимание на судьбу нескольких нефтяников, осужденных в 2012 году по обвинению в организации и участии в массовых беспорядках в Жанаозене. В январе 2014 года после нескольких месяцев рассмотрения суд удовлетворил прошение активистки забастовочного движения нефтяников Розы Тулетаевой о переводе ее в менее строгие условия - в колонию-поселение. Роза Тулетаева подвергалась жестоким пыткам на этапе следствия, однако суды апелляционных инстанций проигнорировали эти заявления и отказались ее освободить. 24.03.2014 из Уральска в колонию-поселение в Актау (ближе к месту жительства семьи) прибыли осужденные нефтяники Максат Досмагамбетов и Нарын Джарилгасинов⁴. Двое нефтяников были условно-досрочно освобождены: в январе на свободу вышел Талгат Сактаганов, а в феврале был освобожден Танатар Калиев, который ранее неоднократно заявлял о пытках со стороны полицейских во время расследования дела о беспорядках в Жанаозене.

Такие действия казахстанских властей свидетельствуют о попытках снять напряженность в сотрудничестве с ЕС и США, в частности, с западными инвесторами.

Для властей Казахстана особенно важно не усугублять проблемы международного имиджа в преддверии проведения в Астане выставки ЭКСПО-2017, а также в связи с намерением создать в Казахстане банк низкообогащенного ядерного топлива для атомных электростанций, о чем заявил президент Назарбаев в Гааге на Саммите по ядерной безопасности.

Однако на фоне тесного экономического сотрудничества с ЕС казахстанские власти сталкиваются с критикой со стороны Запада относительно грубых нарушений прав человека, репрессий активистов и СМИ, а также преследований по политическим мотивам. 03.02.2014 французский Геополитический центр по изучению преступности назвал **Нурсултана Назарбаева победителем в номинации «лучший диктатор года»** (среди других «финалистов» антипремии - президент Зимбабве Роберт Мугабе и бывшие президенты Туниса, Египта и Гаити: Бен Али, Хосни Мубарак, Жан-Клод Дювалье)⁵.

В своей резолюции от 13.03.2014 Европейский парламент заявил, что ситуация с правами человека в Казахстане «еще более ухудшилась после жестоких полицейских репрессий против мирных демонстрантов и нефтяников, их семей и сторонников в Жанаозене 16.12.2011». Европарламент призвал Казахстан как члена Совета по правам человека ООН **«гарантировать защиту прав человека, отменить статью 164 Уголовного кодекса о «разжигании социальной розни», прекратить репрессии и убрать административные препятствия, которые были поставлены на пути независимых СМИ, освободить политических заключенных, в том числе адвоката правозащитников Вадима Курамшина, профсоюзную активистку Розу Тулетаеву и оппозиционного политика Владимира Козлова, а также отменить все запросы на экстрадицию оппозиционных политиков»**⁶.

Казахстанские власти очень чувствительны к визитам мониторинговых миссий Европарламента. В качестве наблюдателей на судебных процессах по делу Владимира Козлова присутствовали депутаты польского сейма и итальянского парламента. Наблюдательные миссии были организованы при поддержке Фонда «Открытый Диалог». В ответ на неудобные вопросы относительно политических преследований в стране,

³ http://www.odfoundation.eu/en/publications/1657/political_persecution_against_the_kazakhstan_dissident_aron_atabek

⁴ <https://www.facebook.com/cinemakaz/posts/769767879702466>

⁵ Критериями для вручения премии являются: продолжительность пребывания у власти, личное финансовое состояние диктатора по отношению к среднему уровню доходов в стране, количество задержанных журналистов, доступ к оффшорам. - <http://www.unn.com.ua/ru/news/1300536-n-nazarbayev-stav-kraschim-diktatorom-roku>

⁶ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P7-TA-2014-0252&format=XML&language=EN>

казахстанские чиновники обвиняли Фонд «Открытый Диалог» в «предвзятости» и «дискредитации имиджа Казахстана». Такая реакция лишь подтверждает эффективность наблюдательных миссий, поэтому визиты членов Европарламента и давление на Казахстан в вопросе соблюдения прав человека должны продолжаться.

Однако, по сообщениям активистов гражданского общества Казахстана, к сожалению, визиты некоторых европейских делегаций носят формальный характер, или же вообще используются для поддержки имиджа казахстанского режима. Например, с 25.03.2014 по 29.03.2014 представители подкомитета по правам человека Европарламента под руководством Элизабет Йеггле встречались с казахстанскими чиновниками. Официальные СМИ в Казахстане широко процитировали «позитивные достижения Казахстана», в том числе в области прав человека, отмеченные депутатом Европарламента Йеггле^{7, 8}. Также депутат ранее заявляла, что полностью поддерживает президента Назарбаева в его «стремлении к миру и стабильности, к развитию гражданских свобод и Верховенству Закона, и другим основам развития страны»⁹.

Казахстанские чиновники были рады «заверить» европейскую коллегу в «желании усовершенствовать» механизмы обеспечения прав человека в Казахстане, при этом не ссылаясь на конкретные примеры политических преследований оппозиционных политиков, активистов и независимых СМИ.

28.03.2014 в 21.00 был запланирован ужин Э.Йеггле с правозащитниками и представителями неправительственных организаций (НПО). **По словам приглашенной на встречу Алии Турусбековой, супруги политзаключенного Владимира Козлова, у главы делегации Элизабет Йеггле не получилось содержательного разговора с казахстанскими правозащитниками.** Правозащитники пытались донести до делегации Европарламента информацию о репрессивной политике казахстанских властей по отношению к НПО и активистам. Однако, по словам Турусбековой, евродепутат Йеггле отметила, что «и в ее стране, власть редко прислушивается ко мнению народа и мнению НПО (...) и вообще, ее конек - это сельское хозяйство и экономика (...). Этим она дала понять всем, что гражданские права и свободы, а тем более политические, ее не очень-то интересуют...»¹⁰. После этого, ссылаясь на усталость, она покинула встречу. С учетом того, что правозащитники и активисты, борющиеся с казахстанской диктатурой, часто рискуют своей свободой и безопасностью, отстаивая европейские демократические ценности, такое поведение со стороны депутата Европарламента, представляющего делегацию подкомиссии по правам человека, просто недопустимо.

В ответ на международную критику казахстанские власти идут на некоторые уступки по отношению к заключенным и преследуемым по политическим мотивам, в частности, изменили условия содержания политического заключенного Владимира Козлова. Однако заявления о «демократических успехах» Акорды далеки от реального положения дел в плане обеспечения независимости судебной системы и улучшения ситуации с правами человека. Казахские власти продолжают репрессировать независимые СМИ и арестовывать оппозиционных активистов. Преследования по религиозным мотивам и силовые разгоны демонстраций стали обыденной практикой в Казахстане за последний год¹¹.

⁷ <http://www.inform.kz/rus/article/2643059>

⁸ <http://news.nur.kz/307786.html>

⁹ http://www.khabar.kz/ru/view/obwestvo/page_67857_deputat-evroparlamenta-strategiya-2050-uluchshaet-zhizn-m

¹⁰ https://www.facebook.com/aliya.alga/posts/689086067821868?stream_ref=10

¹¹ http://www.odfoundation.eu/en/publications/1622/kazakh_authorities_violently_suppress_protests_prompted_by_the_devaluation_of_the_national_currency

Наряду с этим, Европейский парламент располагает эффективными инструментами давления на недемократические режимы, очень часто являясь единственным спасением жизней и судеб многих преследуемых по политическим мотивам. Давление европарламентариев сделало возможным перевод Владимира Козлова в колонию по месту жительства, а ранее привело к освобождению многих активистов, правозащитников и журналистов в Казахстане.

В связи с этим, мы обращаемся к депутатам Европейского парламента с просьбой более тщательно отбирать делегатов для правозащитных миссий, осуществлять визиты в исправительное учреждение ЛА-155/14, в котором сейчас содержится Владимир Козлов, и далее оказывать давление на казахстанский режим с целью освобождения Владимира Козлова и других политических заключенных в Казахстане. Подчеркиваем необходимость требовать от компетентных органов Республики Казахстан:

- При участии международной общественности объективно расследовать трагические события в Жанаозене и многочисленные факты применения пыток к осужденным и свидетелям по делу о беспорядках в Жанаозене¹².
- Обеспечить скорейшее переведение Владимира Козлова в колонию-поселение Алматинской области с менее строгими условиями содержания, а также дальнейшее освобождение и реабилитацию оппозиционного политика.
- Освободить и реабилитировать нефтяников Жанаозена, которые продолжают находиться в тюремном заключении: Розу Тулетаеву, Максата Досмагамбетова, Нарына Джарилгасинова, Шабдала Уткилова, Каната Жусипбаева.
- Внести поправки в ст. 164 УК РК в соответствии с международными стандартами в сфере защиты прав человека.

Справка:

Лидер оппозиционной незарегистрированной партии «Алга!» Владимир Козлов во время забастовки нефтяников в Жанаозене в 2011 году представлял интересы бастующих в Европейском Парламенте, Европейской Комиссии и ОБСЕ. Казахская прокуратура инкриминировала Владимиру Козлову то, что он с оппозиционным политиком Мухтаром Аблязовым создал организованную преступную группу для оказания поддержки бастующим нефтяникам и тем самым спровоцировал Жанаозенскую трагедию 16-17 декабря 2011 года. 08.10.2012 Мангистауский областной суд приговорил Владимира Козлова к 7 годам и 6 месяцам лишения свободы с конфискацией имущества по обвинениям в возбуждении социальной розни (ст. 164 п. 3 УК РК), призывах к свержению конституционного строя (ст. 170 п. 2 УК РК), создании и руководстве преступной организацией (ст. 235 п. 1 УК РК). Суд был проведен с грубыми нарушениями международных стандартов справедливого судебного процесса. Международные правозащитные организации и правительства демократических государств признали Владимира Козлова политическим заключенным¹³. На основании приговора Владимиру Козлову в Казахстане была запрещена деятельность обвиненных в экстремизме оппозиционной партии «Алга!» и 34 негосударственных СМИ¹⁴, которые наиболее широко освещали Жанаозенские события.

31.03.2014 было опубликовано письмо Владимира Козлова из колонии, в котором он рассуждает над последними событиями в Украине, анализирует интеграцию режимов Казахстана, России и Беларуси в рамках Таможенного союза, а также реагирует на громкое решение испанского правительства

¹² http://www.odfoundation.eu/files/pdf/ODF_courts_Zhanaozen_maket_EN_final.pdf

¹³ С острой критикой обвинительного приговора к властям Казахстана обратились Европейский парламент, Государственный департамент США, Amnesty International, Human Rights Watch, Freedom House, Civic Solidarity, Норвежский Хельсинкский комитет, Главная коллегия адвокатов Польши, Верховный представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон. - http://odfoundation.eu/files/pdf/ODF_Report_Kozlov_Eng.pdf

¹⁴ Газета «Взгляд», интернет-видеопортал Stan.tv, телеканал «К+», «единое СМИ «Республика» (8 газет и 23 интернет-ресурса). - http://odfoundation.eu/files/pdf/ODF_mission_report_Dec2012_EN.pdf

относительно экстрадиции Александра Павлова в Казахстан. Политзаключенный Владимир Козлов отмечает: «Принятие решения о выдаче человека в страну, в которой пытки — основной метод расследования, а нарушения прав и свобод обыденны и повсеместны — это пособничество политическому каннибализму. Скрытая «избирательная» демократия, основанная на экономической заинтересованности, которую демонстрирует Испания, много хуже циничной «управляемой» демократии, провозглашенной в РК, потому что вторая покупает первую, вместе с былой репутацией и клише «сделано в Европе», а продажность — недостойное качество. Родина Сервантеса не должна становиться местом, где политическим людоедам продают их оппонентов»¹⁵.

Для получения более детальной информации, пожалуйста, обращайтесь:

Игорь Савченко - igor.savchenko@odfoundation.eu

Людмила Козловска - lyudmylakozlovska@odfoundation.eu

Фонд «Открытый Диалог»

¹⁵ <http://www.respublika-kaz.info/news/politics/36052/>